

ABONNEMENT
Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Étranger (par la poste)... 2.50

TARIF DES ANNONCES
Une insertion, par ligne... 12 cents
Chaque insertion subséquente... 8 "

N. B.—Les annonces de mariage, mariage et sépulture seront insérées au tarif de 25 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la **PARIS-LE MANITOBA** et **INTERNATIONAL**, 41, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule le monopole et la responsabilité de ce service.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

The Library
Government Offices

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
TOUS LES MERCREDIS
PAR
ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressées à
LE MANITOBA,
SAINT-BONIFACE, MANITOBA
CANADA.

800 Main, York et Fort. Ordres par la poste remplis promptement.

HUDSON'S BAY COMPANY.
The Great Store of the Great West.
Nous vendons tout, pour boire, manger et se vêtir.

JUPES DE DAMES

Valant \$5.00, pour \$2.75

Une vente spéciale de Jupes de Dames, en tweed Broadcloth, Cheviot et laine filée, garnies de biais, de boutons et braid; couleurs: noir, noir et blanc, gris, bleu marin, vert, et couleurs mélangées.

Valant \$4.75 pour	\$3.90
Valant 6.25 pour	4.95
Valant 10.50 pour	7.75
Valant 5.75 pour	4.45
Valant 5.00 pour	2.75

Cie de la Baie d'Hudson

Rappelez-Vous

Toujours du papier à enduit de

EDDY

Garde la chaleur et arrête le froid.

Écrivez pour échantillons et prix.

TEES & PERSSE Ltd.

Agents Winnipeg.

G. Olafson & Co.

FARINE D'AVOINE, ET
VARIÉTÉS DE TOUTES LES
FARINES, GRAINE DE
LIN ET SARRAZIN
Bloc Olafson, rue King, Winnipeg.

MAGASIN DE LIQUEURS

Saint-Boniface - Rue Dumoulin

LES MEILLEURES VINS, WHISKIES, SIROPS,
BIÈRES, CIGARES, TABACS, ETC.

BIRRES
DREWRY ALE
PABST LAGER
BAC-ALB
BUCKE STOUT
BLUE RIBBON LAGER
LABATTS, ALE

GIN
LIQUEURS (Holland)
DILFHAVEN (Special)
KIDREN (G. mune Holland)
ACA NOLAT (Manitoba)
JOHN DEKUYPER GIN (Holland)
RED CROSS (Canadien)

Au "Bazar" St. Boniface,

J. B. LECLERC.

No. Telp. 2501.

Boîte de Poste, 4

Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une place par jour de la ville.

P. S. Bonne cuisine et bonne table en connexion avec l'hôtel. Et toute accommodation pour la vente des chevaux.

Hotel Tremont

RUE FORT WINNIPEG

THIBAUT & ROY, Prop.

MM. Thibault & Roy ont l'honneur d'annoncer au public qu'ils ont fait l'acquisition de l'hôtel Tremont et comptent sur la clientèle française. Table de première classe, choix de vins et liqueurs. Une visite est sollicitée.

THIBAUT & ROY, Prop.

O. COUTURE & Co

MARCHANDS.

RUE DUMOULIN ST-BONIFACE

Épicerie, Provisions, Son, Grn.

Vaisselles, Chaussures, etc., etc.

Épicerie de premier choix

Une visite vous convaincra.

Nos prix sont satisfaisants.

TELEPHONE 2563.

N'oubliez pas l'endroit.

BLOC COUTURE

RUE DUMOULIN SAINT-BONIFACE.

H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOC DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Taché St. Boniface.

Tables de Pool
OUVERT A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME

230 BLOC MAINTYRE

WINNIPEG

BUREAU

Séances de consultations 1-5 P.M.

RESIDENCE AVENUE PROVENCHER

HEURES DE CONSULTATIONS

9 à 12 a.m. et 7 à 9 p.m.

TELEPHONE privé et pour la nuit 1647

PHARMACIE

BERTRAND

J'ai l'honneur d'annoncer à la population française que j'ai acheté un assortiment complet de Pharmacie: médicaments, réactifs, articles de toilette, je donne à la clientèle une rigoureuse attention. Prescriptions remplies avec un soin minutieux.

Arthur Bertrand.

Successeur de Rowland Dixon.

710, rue principale.

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE.

ETC., ETC.

BLOC MAINTYRE.

Chambre 312.

Winnipeg.

Telephone, 334.

Dr. Z. Peatman

Ex Médecin et Chirurgien

résident de l'hôpital

St. Boniface.

3204 Main Street Winnipeg au

dessus du magasin Burke et la

pharmacie Bertrand, vis-à-vis la gare

du Canadian Northern Railway.

HEURES DE BUREAU: 9 à 11 a.m. 7 à 9 p.m.

7 à 9 p.m.

Visite tous les jours à l'hôpital de Saint-Boniface.

Telephone 2247.

Service de Jour et de nuit.

ALF. J. ANDREWS.

JOSEPH BERNIER.

NOEL BERNIER.

ANDREWS & BERNIER,

AVOCATS.

(Argent à prêt sur hypothèque)

Bloc de la Banque d'Ottawa,

No. 362, rue Principale, Winnipeg

Tel. No. 2610. B. de P. No. 1289

Dr. J. H. O. LAMBERT

Résidence St. Boniface, Phone 1243.

HEURES DE BUREAU: 9 à 11 a.m. 7 à 9 p.m.

Winnipeg. No. 666, Rue Main

Phone 1091. Heures de Bureau, 9 à 11 a.m.

Visite tous les jours à l'hôpital St. Boniface.

Nous avons un article qui vous tentera.

Une échelle de prix, avec dessin artistique,

servant à recevoir les cendres de cigares.

Un article agréable à l'œil. A votre choix.

\$1.75

THOS. J. PORTE

BIJOUTIER

104 211 Principale, Winnipeg, Man.

On parle Français.

DOCTEUR DAME

ST-CHARLES, MAN.

L'Hon. M. LaRivière sera

reelu demain par une

écrasante majorité.

Notes Politiques

Votons pour M. LaRivière.

L'heure décisive approche.

montrons-nous bons citoyens.

M. Borden a su, par son talent

et sa pondération, se faire une

bien belle position dans la poli-

tique canadienne.

Les amis de M. Cyr pré-

sistent une majorité de 1,000 voix

pour leur homme. Il y a quel-

ques mois. C'est bien changé

aujourd'hui! Ils admettent main-

tenant la défaite qui les attend.

Bonnes gens, que la défaite

vous soit légère.

Le régime Laurier devait di-

minuer les dépenses nationales

de quatre à six millions annuel-

lement. Il a pris le budget à \$48,000,

000, en 1896, et le laissera à \$78,

000,000, en 1904.

Ouvriers! Le prix des choses

nécessaires à la vie a-t-il augmen-

té depuis 1896?

Vous savez que oui.

Demandez-en la raison à M.

Laurier.

Vos salaires, depuis 1896, ont-

ils augmenté dans la proportion

du coût de la vie?

Vous savez bien que non.

Demandez à M. Laurier pour-

quoi, — lui qui vous avait promis

l'âge d'or, avec l'avènement de

son régime.

L'assemblée contradictoire de

Saint-Boniface a été un succès.

Il n'y a eu aucun incident désa-

gréable, malgré une foule énorme.

Les deux orateurs ont été

respectueusement écoutés.

L'hon. M. LaRivière avait cepen-

dant le gros de l'assemblée

avec lui, si on en juge par les

applaudissements. Saint-Bon-

face donnera une bonne majorité

à M. LaRivière.

Au peuple, mainte-

nant, de choisir entre

un chemin de fer, prop-

riété du gouverne-

ment, et un gouverne-

ment, propriété d'un

chemin de fer.

R. L. BORDEN.

M. J. A. F. Blau, le président

du club conservateur de Saint-

Boniface, se déclare très satisfait

des apparences de la campagne

électorale. Le club a fait un

magnifique travail et son prési-

dent s'en déclare heureux.

Le comité central de M. LaRi-

vière se remplit tous les soirs.

Chez M. Cyr, c'est toujours

vide.

C'est un indice du côté où

iront les suffrages.

Les plus ardents dénonciateurs

de M. LaRivière sont ceux à qui

il a rendu service. Fi, que c'est

laid!

Dans la cabale, le capitaine J. Fiché, catholique, chef libéral de Fannystelle, se déclare ardent partisan des écoles neutres, et se dit capable de prouver leur supériorité sur les écoles séparées, tandis que M. Geo. Sexsmith, protestant, maire de Carman, prône les écoles séparées et prouve qu'elles sont meilleures. Ces deux attitudes font un très curieux contraste, et le Fiché n'en a certes pas les honneurs!

Nous demandons à tous les amis de M. LaRivière de voter aussitôt que possible, après neuf heures, le matin; et une fois le bulletin déposé dans l'urne, d'aller le comité central.

M. Cyr nous a affirmé qu'une digue au bord de la rivière Rouge, depuis l'Hôpital à la Pointe, ne coûterait que vingt ou vingt-cinq mille piastres!

M. Cyr se trompe ou il veut tromper.

Est-il seulement un seul électeur qui se laissera harponner par cette audacieuse blague électorale?

Nous demandons instamment à tous nos amis de ne pas quitter la lutte avant 5 heures de main soir.

Nous avons tout mis sur un pied qui nous fait augurer une belle victoire. N'allons pas compromettre le succès, par manque de diligence aux dernières heures. Nos adversaires ne sont pas scrupuleux. Prévenons leurs coups!

Votez pour l'hon. M. LaRivière, vous voterez pour le vainqueur.

A bas la machine!

Le gouvernement libéral, dit M. Cyr, est bien disposé envers notre ville!

Comment se fait-il alors qu'il nous laisse avec un bureau de poste si peu en rapport avec nos besoins? La conduite du gouvernement est injuste pour le maître de poste et injuste pour le public.

M. Borden nous donnera un gouvernement honnête.

Électeurs du comté de Macdonald, appuyez M. Staples.

L'hon. M. Sifton court de gros risques dans Brandon Comme sa défaite serait bienvenue par tous les Français de cette province qui ont de la fierté dans l'âme!

Les Grenadiers Royaux

Tel est le nom de la fanfare anglaise qui vient de visiter Winnipeg.

Cette fanfare est incontestablement la meilleure qui ait passé par notre province.

Elle a eu salle comble depuis mercredi à samedi. C'est la première fois depuis trente-deux ans que ce corps de musique célèbre, sorti de l'Angleterre.

Après une dure journée de travail, il n'y a rien de plus rafraichissant qu'une bonne tasse de thé Blue Ribbon bien chaud.

Conservez les Coupons. Envoyez pour avoir la liste des Prix. Blue Ribbon, WINNIPEG.

THE ROYAL FURNITURE Co. Ltd.

Commodes ET



Lavabos. Un joli Assortiment. Derniers Styles.

Prix: \$14, \$150.

Votre crédit est bon. Termes faciles.

The Royal Furniture Co. Ltd.

298 Main Street Winnipeg.

DEMENAGE

Pour Mieux Prosperer

AU NUMERO 246, RUE PRINCIPALE.

Assortiment complet de vêtements, de chaussures, etc.

Comme par le passé nous vendrons à prix de sacrifice. Réduction de 40 %.

Venez nous voir, et vous reviendrez.

T. FINKELSTEIN

246 RUE PRINCIPAL, WINNIPEG.

Les Ecremeuses

"LIGHT RUNNING AIR MOTER"

"Light Running Empire"

sont les meilleures; elles pri-

ment tout sur le Marché.

Si vous voulez une ecremeuse, on un moulin-à-vent de bonne qualité et d'un mécanisme fort, simple et durable, adressez-vous à nous. Notre catalogue est offert à votre attention. Nous fabriquons aussi des meules de moulin, moulin à scie, bois ou acier, toute grandeurs. Pompes en bois ou en fer. Nous installons les aqueducs des villes et villages.

Demandez des Estimés.

ONTARIO WIND ENGINE & PUMP CO., Limited.

Box 161 108 Princes St Winnipeg, Man.

Le Manitoba.

Mardi, 2 Novembre 1904

Le Resultat

La lutte touche à sa fin, et l'opposition a de grandes espérances d'arriver à la tête des polls.

M. Borden en a gagné notablement, depuis huit jours. Nous ne pouvons pas qu'il suffise de déplacer quelques votes dans quelques comtés pour tourner la victoire du bon côté.

La politique de M. Borden sur le tarif et sur le transcontinental a été exécutée à fond à l'électorat, lequel est maintenant bien renseigné et peut dire quel côté est le bon.

Nous verrions avec une extrême satisfaction l'accession de M. Borden au pouvoir.

M. Borden, s'il était premier ministre, remettrait bien vite toute la machine gouvernementale en bon ordre.

A l'ère des extravagances, succéderait l'ère de sa saine administration; à l'ère du pécuniaire succéderait la consciencieuse manipulation des fonds publics.

C'est le devoir de tous les bons citoyens de faire taire leur esprit de parti pour renverser un cabinet qui a donné au pays le spectacle de toutes les fautes et de toutes les inconséquences.

MM. Tarte et Blair, les deux hommes les plus instruits et les plus compétents du cabinet fédéral, ont dû se séparer de leurs collègues, dont la suffisance n'a d'égale que l'incapacité.

Votons sans pitié pour un gouvernement si peu à la hauteur de ses devoirs et de ses obligations.

LE RESULTAT PROBABLE

D'APRES LES CALCULS D'UN OBSERVATEUR

Voici la note qu'un électeur envoyait à un confrère, il y a quelques jours :

"Puisque tout le monde se mêle de prédire quel sera le résultat des élections, je me suis permis de faire de même, et je vous soumetts mon calcul avec toute liberté d'en faire ce que vous voudrez. Je me suis basé sur les pronostics de chaque côté en étant 25 pour cent d'un côté comme de l'autre. Et voici le résultat.

	Lib.	Conserv.
Quebec.....	40	25
Ontario.....	30	56
Manitoba.....	2	8
T. N. O.....	3	7
C. Anglaise.....	2	5
N. Ecosse.....	8	10
N. Brunswick...	5	8
L. P. Edouard...	1	3
	91	122

"Ce qui donnerait une majorité conservatrice de 31 voix.

Votre tout dévoué
UN OBSERVATEUR."

PROVENCHER

Encore quelques heures, et l'électorat sera appelé à se prononcer.

Nous croyons au triomphe de l'hon. M. La Rivière par une substantielle majorité.

Du long et du large du comté de Provencher nous parviennent les plus rassurantes nouvelles.

L'hon. M. La Rivière a fait une belle lutte; il a eu un avantage marqué sur son adversaire à chaque rencontre. Il a recueilli des adhésions nouvelles partout.

Nous avons dit antérieurement ce que nous pensions de la personnalité des deux hommes qui sollicitaient des suffrages. Nous avons donné la biographie de l'hon. M. La Rivière; nous avons relaté les actes de cette longue carrière. Ceci est suffisant pour tout électeur honnête.

De son côté, M. Cyr, en dépit de ses protestations de dévouement à nos intérêts, n'a pas donné dans le passé des preuves bien

considérables de patriotisme et de dignité nationale. Il a fait, souventes fois, des affirmations très faibles; et quand le temps vint de traduire en actes ces promesses de fermeté, de courage et de loyauté, il nous lâcha sans excuse ni raison.

Qui a trompé tromper. Le proverbe est vieux, mais les âmes faibles se chargent sans cesse de le rajouter.

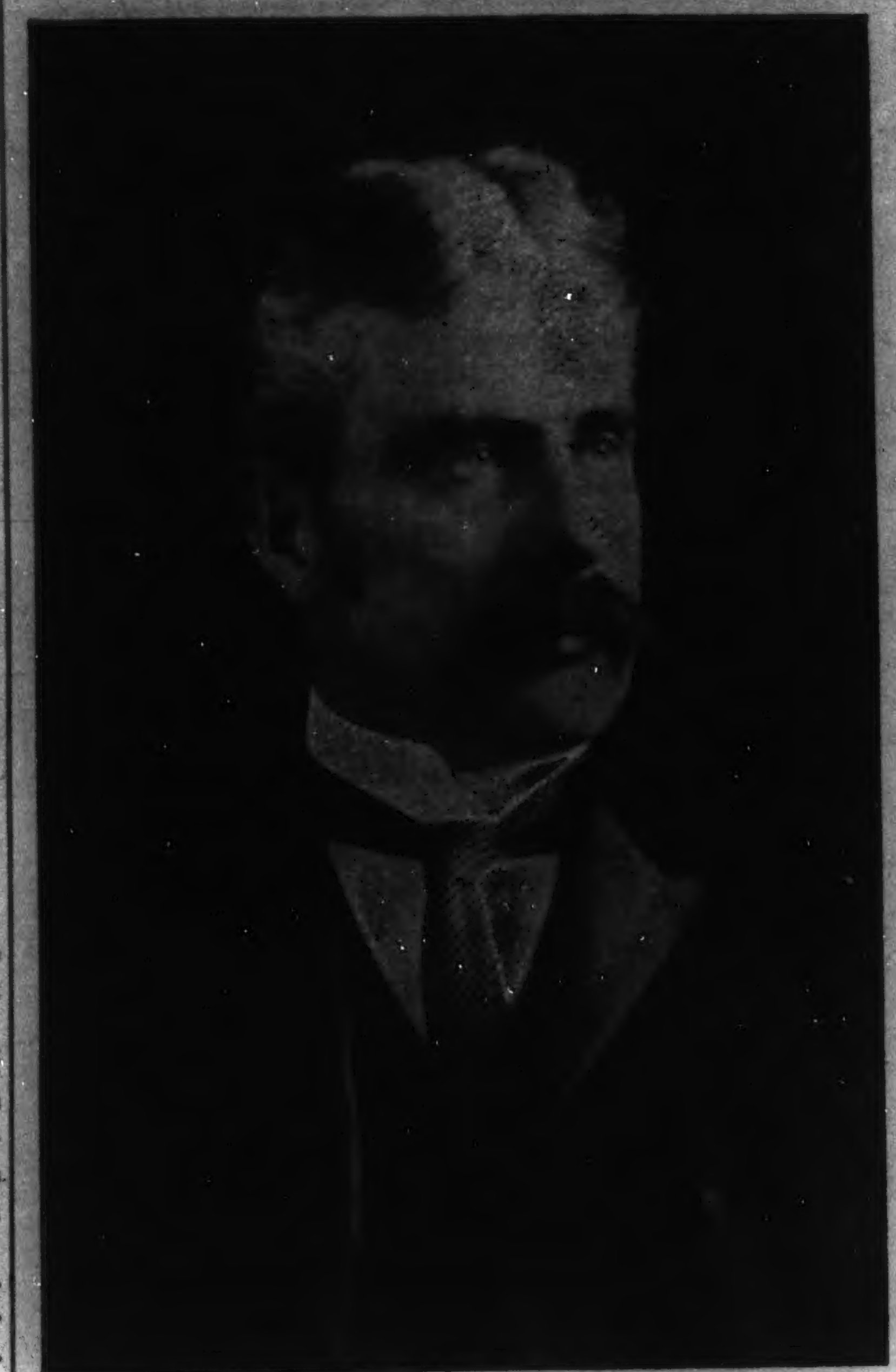
Que fit M. Cyr en 1897?

Tous, avec anxiété, avec in-

quiétude, nous nous débattions contre nos persécuteurs. M. Cyr alla à Montréal et festoya à nos malheurs!

Est-ce là l'acte d'un patriote et d'un homme sur lequel on puisse compter?

Nous soumettons la situation à l'électorat. Nous mettons en présence l'hon. M. La Rivière et M. Cyr. Et nous croyons qu'ils seront bien rares ceux qui, demain, ne voteront pas pour l'hon. M. La Rivière.



MONSIEUR BORDEN, CHEF DE L'OPPOSITION

Dans la Province de Québec

En vérité, les esprits se sont bien transformés dans la province de Québec!

En 1896 et en 1900, le nom de Laurier, c'était le nom d'une idole.

On votait aveuglément pour Laurier.

Aujourd'hui on ne vote plus ainsi.

Et comme la politique de sir Wilfrid a été mauvaise, les conservateurs gagnent rapidement le haut du pavé.

Dans Montréal, la lutte est si vive que le premier ministre a dû y parler quatre fois la semaine dernière.

Les candidats libéraux sont surpris de l'assaut qu'on leur livre.

Des estimations modérées mettent le nombre des victoires conservatrices dans Québec, à vingt ou vingt-cinq. C'est suffisant pour assurer la culbute de l'administration actuelle.

M. Monk et ses amis ont fait un beau et salutaire travail. Longtemps ces hommes ont lutté contre le chauvinisme. Puis, la raison a repris le dessus, et aujourd'hui, les Canadiens-français de Québec tout aussi bien que les Canadiens-anglais des autres provinces s'aillent à voter contre le gouvernement d'incapables et d'aventuriers qui nous a gouvernés depuis huit ans.

Il est naturel que les journaux libéraux écrasent tous les blens et qualifient de folie les assurances de succès manifestées par les conservateurs.

Les vieux libéraux brûleraient ces journaux s'ils disaient autrement.

Mais il ne faut pas réfléchir longtemps pour en arriver à la conclusion que les conservateurs sont sur le chemin de la victoire.

Après tout, la majorité de l'électorat était conservatrice quand M. Laurier est arrivé au pouvoir, et M. Laurier lui-même a plusieurs fois reconnu qu'il devait son succès aux conservateurs.

C'était même pour retenir les conservateurs qu'il prit M. Tarte dans son cabinet.

Ceux des autres provinces crurent à ses promesses qu'il don-

nerait au pays un gouvernement irréprochable.

M. Laurier et tout son entourage avaient tant dénoncé les conservateurs que ses déclarations portaient un semblant de sincérité.

Mais tout cela est chose du passé.

M. Tarte n'est plus dans le cabinet.

Et tous ceux qui espéraient des merveilles de M. Laurier, attendant en vain depuis huit ans, scandalisés par les fortunes inexplicables de ceux qui mènent M. Laurier, indignés d'avoir été trompés par un homme qui promettait tant, reviennent au parti conservateur et lui donnent le concours de leur influence et de leur votes.

Le parti libéral, déjà épuisé par la rapacité de ses chefs qui se sont presque tous casés, privé du concours de tous les conservateurs qui reviennent à leur parti, — le parti libéral va au combat à moitié vaincu.

Les conservateurs ont raison d'être confiants.

Nos moyens de transport

Vivement frappé de l'imperfection et de l'insuffisance de nos moyens de transport, je me suis il y a deux ans, à Winnipeg, déclaré favorable à la création d'une commission qui aurait pour mission d'étudier à fond cet important problème de nos moyens de transport. Les observations que j'ai faites ont paru attirer l'attention du Gouvernement, puisque, aux premiers jours de la session de 1903, un ordre en conseil fut adopté pour la création d'une commission et à la nomination de commissaires chargés de mettre cette question à l'étude sous toutes ses faces.

Le rapport qui accompagnait cet ordre en conseil était admirablement rédigé et mettait en relief l'urgence et l'importance de cette étude; c'était évidemment l'œuvre d'un homme parfaitement au fait de son sujet et qui avait profondément mûri dans son esprit. Chose étrange! Avant même que la commission ait eu l'opportunité de commencer ses travaux, le Gouvernement présente la mesure extraordinaire qui a nom "Le Bill du Chemin de Fer Transcontinental National". Cette mesure avait été élaborée hors la connaissance du ministre des Chemins de fer, M. Blair, et ce dernier ne fut pas lent à informer la Chambre et le

pays du soin que l'on avait pris à le tenir dans l'ignorance du projet que l'on préparait.

A l'appui de l'importante mesure, on alléguait une raison qui vraisemblablement n'existe plus. Sir Wilfrid Laurier avait découvert que nous subissions une crise créée par la congestion du trafic de transport et que cette crise imposait la construction immédiate, du jour au lendemain, du Grand-Tronc-Pacifique. Ai-je besoin de dire qu'il s'agit d'une crise créée et que les effets désastreux qu'il lui attribuait.

Quant à la terreur qu'il disait éprouver que les Etats-Unis n'abolissent le privilège pour notre trafic de traverser leur frontière, ce n'était pas pour Sir Wilfrid Laurier un état de crise existant; ce n'était qu'un fantôme imaginaire, ce n'était qu'une chimère.

Sir Wilfrid a, cependant, réussi à terroriser un homme d'Etat anglais, et ce gentilhomme, dans un discours qu'il fit en Angleterre, avertissait ses auditeurs du danger d'un conflit qui aurait pour résultat de fermer à la métropole les ports de Boston et de Portland et d'empêcher son commerce de pénétrer au Canada pendant les longs mois d'hiver, si le privilège de la frontière était aboli. — Je puis rassurer ce gentilhomme; je puis lui dire qu'il existe dans la Nouvelle-Ecosse une cité qu'il s'appelle Halifax et qui est un splendide port de mer, en hiver comme en été. Mon ami le Dr Daniel, de Saint-Jean, N. B., qui est ici présent, peut aussi lui dire qu'il existe une ville qui vient précisément de changer une majorité libérale de 100 voix en une majorité conservatrice de 800 et que cette ville a un port capable de fournir des accommodations suffisantes pour tout le fret venant de l'autre côté de l'océan et cela pendant toutes les saisons de l'année. (Extrait d'un discours de M. Borden.

Preparez-vous pour le croup

ET PROTEGEZ VOS ENFANTS EN GARANT A LA MAISON DR CHASE'S SYRUP OF LINSEED AND TURPENTINE UN REMEDE DE FAMILLE, EPROUVE PLUSIEURS FOIS.

Pour triompher du croup, vous devez agir promptement.

Ordinairement vous n'avez pas le temps d'envoyer chercher le docteur et des remèdes.

Une toux creuse, la nuit, sera votre premier signal et frappera votre cœur de terreur, si vous n'êtes pas préparé.

Il ne vous servira de rien de savoir que le sirop de graine de lin et de térébenthine du Dr Chase est un remède infailible pour le croup si vous ne pouvez l'obtenir au moment critique.

Bien des personnes qui ont éprouvé ce remède pour le croup, en gardant une bouteille à la main, afin de pouvoir, en agissant promptement, arrêter le mal dès sa naissance.

Le sirop de graine de lin et de térébenthine du Dr Chase est composé de simples ingrédients d'un pouvoir incontesté, est agréable au goût, aimé par les enfants et peut être pris en toute sûreté par vieux et jeunes, quand les directions sont bien suivies.

Madame George Brown, 71 Harbord st., Toronto, écrit :

Nos enfants étaient très sujets au croup et nous avons constaté que le sirop de térébenthine et de graine de lin du Dr Chase les soulageait immédiatement en leur servant au premier signe de danger la maladie est arrêtée de suite.

Nous gardons toujours ce remède à la maison, et réellement, nous ne pourrions nous en passer. Nous nous en servons pour la toux et le rhume avec de bons résultats et nous le recommandons à nos amis.

Dr Chase's Syrup of Linseed and Turpentine, 25 c. la bouteille; pour la famille 3 fois autant, 60c. chez tous les marchands, ou chez Edmanston, Bates & Co., Toronto.

Pour vous protéger contre les imitations, le portait et la signature du Dr A. W. Chase l'auteur du fameux livre de la recette est sur chaque boîte.

Extrait du discours de l'hon. M. Blair

"On peut bien construire un chemin de fer, au point de vue du sentiment national; mais alors, il faut dire au pays qu'en établissant cette ligne, le seul mobile est le sentiment national. On bien si on construit cette ligne, pour les usages commerciaux, il faut le dire. Quant à la ligne en discussion, le premier ministre ne semble pas vouloir l'envisager exclusivement à l'un ou l'autre des

points de vue. C'est un composé de ce double élément. Il affirme que ce n'est pas, dans le sens ordinaire, une ligne commerciale, mais bien une ligne essentiellement canadienne. Eh bien, à moins d'urgence, je ne vois pas qu'il y ait lieu de grever le pays d'une obligation de cent millions de dollars et plus encore, d'un montant supérieur même à ce chiffre."

— L'hon. M. Blair aux Communes du Canada.

"Mon opinion personnelle est que si nous voulions nous engager dans une entreprise de chemin de fer pour travailler à la solution de la question des transports, pour assurer à nos ports le trafic de l'ouest, il aurait fallu prolonger l'Intercolonial jusqu'à la baie Georgienne, en faisant l'acquisition du Canada-Atlantique. Ceci implique, naturellement, la confirmation du principe de la nationalisation des chemins de fer.

"Si le gouvernement avait réellement eu à cœur de répondre aux aspirations nationales, il aurait prolongé le réseau de l'Etat jusqu'à la baie Georgienne, et la masse de la population l'aurait approuvé. Le peuple aurait compris que le trafic de l'ouest pouvait être amené à nos ports de mer par la voie des lacs et de l'Intercolonial, dans des proportions que ne pourra probablement jamais atteindre aucune route qui pourrait être construite.

Du moment que l'Intercolonial a été prolongé jusqu'à Montréal, je me suis dit que la prochaine chose à faire était de l'amener jusqu'à la baie Georgienne. Pendant quatre ou cinq ans, j'ai vaillamment mais vainement combattu pour le triomphe de cette idée. Mais cela viendra. D'autres raisons plus puissantes que celles que j'ai données prévaudront contre le gouvernement et finiront par la faire triompher, parce qu'elle est vraie, parce qu'elle est basée sur la saine économie politique, parce qu'elle nous permettra de réaliser nos aspirations nationales, de faire servir nos propres ports de mer, hiver comme été, à l'écoulement des produits de notre pays."

L'hon. M. Blair aux Communes du Canada.

La Lyre

Notre fanfare a ses exercices tous les vendredis soirs. Elle travaille avec ardeur, et son répertoire est déjà fort joli. Qu'elle se hâte de se faire entendre en public. Il ne faut pas que la lumière reste trop longtemps sous la botte!

Pilules Moro Pour les Hommes



Fac-similé exact d'une boîte de Pilules Moro.

Donnez-nous un homme brisé par les excès, la dissipation, un travail trop dur, les tracas, ou par toute autre cause qui ait sapé sa vitalité, avec les Pilules Moro nous le rendrons aussi vigoureux en tous points, que n'importe quel homme de son âge.

Les Pilules Moro ne feront pas un héros d'un homme que la nature n'a pas créé pour être fort et vigoureux, mais elles rendront cet homme plus fort qu'il n'est. Quant à l'homme qui a été fort et qui a perdu sa vigueur, elles le feront aussi fort qu'il n'a jamais été.

Les Pilules Moro rendront à tout homme ce qu'il a perdu soit par la maladie, par l'usage immodéré de la boisson, par les abus de jeunesse ou par la mauvaise conduite.

Un homme qui est nerveux, dont le cerveau et le corps sont faibles, qui dort mal, s'éveille plus fatigué que lorsqu'il s'est couché, qui est facilement découragé, enclin à songer continuellement à sa maladie, qui a perdu toute ambition, toute énergie, recouvrera sa vigueur et son courage par l'usage des Pilules Moro.

Les Pilules Moro guérissent les douleurs dans le dos, les jointures et les muscles, les douleurs intermittentes dans les épaules, la poitrine ou les côtes; les maux de reins, le lumbago, les rhumatismes, le transchement d'urine; les affections de la vessie, les palpitations de cœur, et surtout amènent toujours une bonne digestion chez les hommes qui souffrent de leur estomac. Elles donnent un merveilleux pouvoir aux nerfs affaiblis et fatigués.

Si vous êtes malades, fatigués, faibles, nerveux, dyspeptiques, chastes, souffrants, ne faites pas d'erreur; laissez de côté boissons, bière, whisky, narcotiques; les Pilules Moro sont le seul remède qui puisse vous remettre à la santé.

Tous les hommes peuvent profiter des lumières des Médecins des Pilules Moro. Hommes, vous tous qui souffrez et n'avez pu trouver nulle part soulagement à vos douleurs, écrivez-leur ou allez les voir à leurs bureaux, au No. 1724 rue Ste-Catherine, Montréal; si ne vous en coûtera pas un sou et vous pouvez être certains qu'ils vous guériront.

Les Pilules Moro se vendent chez tous les marchands de remèdes. Si vous ne pouvez les trouver dans votre localité, nous vous les enverrons par la poste, sur réception du prix, 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Adressez vos lettres: Compagnie Médicale Moro, 1724 rue Ste-Catherine, Montréal.

Ville de Saint-Boniface

OUVERTURE DE RUE

AYIS est donné que le Conseil de la ville de Saint-Boniface a décidé de faire et construire et fera et construira les travaux d'amélioration locale ci-après mentionnés, à moins qu'il n'en soit empêché par la réception d'une pétition, tel que ci-après mentionné, à savoir:

Ouverture d'une rue de 30 pieds de largeur, entre les lots de la rue Marion, bloc 1, et les blocs A. et B, plus 388, depuis l'avenue Tache, au point de vue de l'ouest jusqu'à 1/2 mille d'une certaine petite rue barge située entre le lot 1 et le bloc 27, auquel endroit la dite rue se dirigera vers le sud au milieu de la dite rue barge jusqu'à la rue Marion. Cette route prendra 10 pieds sur la largeur de lots de la rue Marion et 10 pieds sur les lots A. et B. Total approximatif, \$1,839.00.

Cette estimation comprend la compensation à être accordée aux propriétaires pour le terrain exproprié ainsi que les frais de terrain et autres frais à encourir pour l'ouverture de la rue.

La Ville offrira des dédommements d'amélioration locale pour un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût des dites œuvres, et cotisera et prélèvera annuellement une taxe de franchise (montage rate) égale au montant sur les propriétés assujetties à la dite rue à un montant suffisant pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre les dites dépenses en sept années, l'intérêt devant être calculé cinq pour cent par an en comptant les dites taxes.

Et à moins que, dans un mois à compter de la publication de cet avis, les propriétaires de la propriété réelle affectée, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété, ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de ces travaux et de la cotisation requise pour en payer le coût, la dite Ville de Saint-Boniface pourra sans autre avis procéder à faire exécuter les dites travaux comme usés, acquiescer les terrains et prendre toutes autres mesures nécessaires et à prélever une taxe spéciale de franchise pour le dit chemin.

St. Boniface, 2 novembre 1904.

(Par ordre) THEO. BEITRAND, Secrétaire Trésorier



JOS COUTU & FILS,

ENTREPRENEURS DE POMPES

FUNÈRES

BLOC DU "MANITOBA," PRÈS DU

PONT DE ST-BONIFACE.

NOTRE MOTTO sera : Satisfaction à tous et prix très modérés.

Etant les seuls entrepreneurs de pompes funèbres Canadiennes Françaises de la province. Notre enseignement n'est pas, et nous sollicitons l'encouragement de tous nos compatriotes.

Nous nous occuperons aussi de l'embaumement à des prix très raisonnables. Pour service de nuit : s'adresser à Jos. Coutu & Fils, coin des rues LaVerdury et St. Joseph.

TEL. 2084



POURQUOI? Doit-on boire le Gin Canadian MELCHER'S

"CROIX ROUGE"

De préférence au meilleur Gin importé

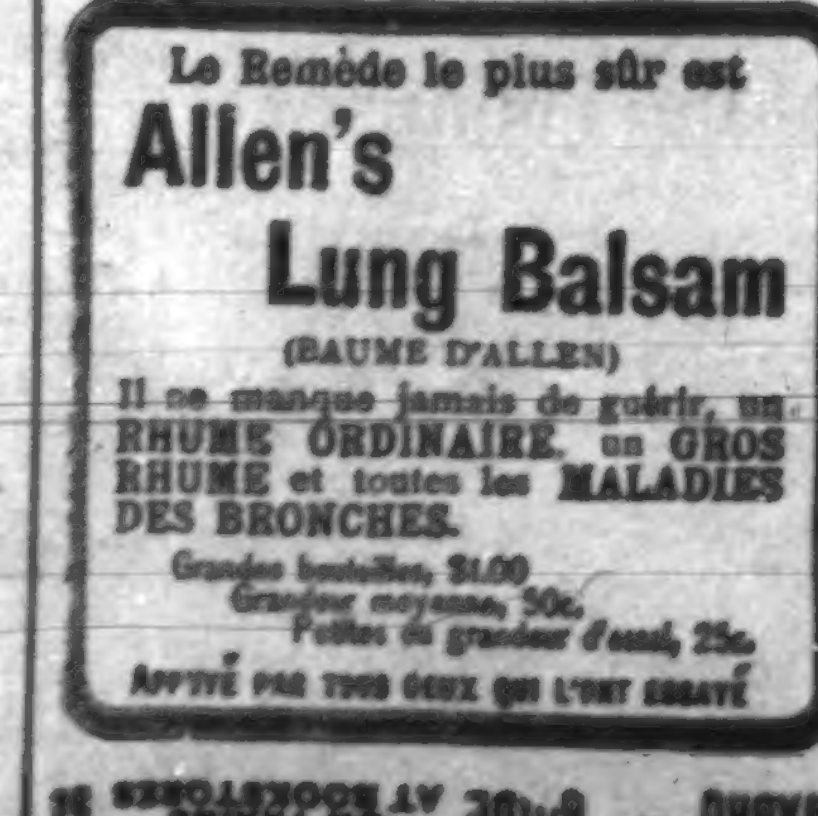
1. Parce que presque tous les Gins importés sont vendus aussi chers qu'ils sont distillés et qu'une boisson qui n'a pas suffisamment vieilli n'est pas agréable à boire et est même préjudiciable à la santé.

2. Parce qu'avant que la loi autorise la vente du Gin Canadian Melcher's, il a fallu le laisser vieillir pendant des années dans des entrepôts contrôlés par le gouvernement.

3. Parce que l'âge seul peut donner ce goût moelleux et doux, cet arôme délicat, et surtout ces propriétés bienfaisantes que possède le Melcher's "Croix Rouge".

4. Parce que c'est absolument le Seul Gin qui soit distillé, vieilli et embouteillé sous le contrôle du gouvernement et le Seul Gin dont l'âge et la qualité soient garantis sur chaque flacon par un timbre officiel.

EN VENTE PARTOUT Boivin, Wilson & Co., MONTREAL, Seuls Concessionnaires.



LE TRAMWAY

Les autorités de la ville font des démarches auprès de la compagnie des chars urbains, en vue de nous obtenir un service plus fréquent. Un service de vingt-cinq minutes, c'est mieux que rien; mais la compagnie doit être fixée maintenant sur l'argent qu'elle peut faire, si elle nous accommode.

Un service de dix minutes serait fort désirable.

Nous ne nous objecterions pas non plus à des chars un peu plus propres que ceux qui sont actuellement en usage!

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—Le collège de Saint-Boniface donnera, dit-on, une soirée le 14 novembre.

—La nouvelle addition de l'Hôpital de Saint-Boniface est fort avancée. Ce sera superbe, une fois terminé.

—"L'Hollow'en" lundi dernier; résultat de la soirée: quelques clôturés en désordre et quelques trottoirs sans dessus dessous.

—Malgré la saison avancée, la température se maintient fort belle. C'est sans doute afin de permettre aux candidats et à leurs cabaleurs de voyager plus commodément!

—Les exercices de la Toussaint ont réuni hier beaucoup de monde à la cathédrale. Mgr l'Archevêque a donné le sermon à la grand-messe; prédicateur aux vêpres, le R. P. Chosegros S. J.

TROP TARDER NUIT

Ne tardez pas, dès le début d'un rhume, à prendre les moyens de l'enrayer. Quelques doses de BAUME RHUMAL, vous débarrasseront du germe redoutable de toutes les affections de la gorge et des poumons.

LIQ'OR LICENSE ACT

The following application for an Hotel license has been received and will be considered by the Board of License Commissioners for License District No. 4, at Winnipeg, in the office of the Chief License Inspector, at the hour of 8 p. m., on the eighteenth day of November A. D. 1904.

Application for a license for the South-eastern Hotel, at La Broquerie, Man., by Delphis Dubrouil.

D. G. McKAY,
Chief License Inspector.

Dated at St. Boniface, this 2nd day of November A. D. 1904.

WAGNOR'S GUIDE AT TRAMWAYS 56

Pilules Rouges

POUR LES Femmes Pales et Faibles.



Nos Pilules Rouges sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. Il est impossible à un remède de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remède n'a obtenu autant de guérisons que nos Pilules Rouges. Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos Pilules Rouges aux autres remèdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remèdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos Pilules Rouges diffèrent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont une spécialité d'une puissance qui tient du prodige.

Médecins, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voulez rendre votre système et vos reins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de maladie de foie ni de constipation; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparaître la pâleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cercles autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui pourraient être jolies; si vous voulez que vos périodes soient régulières et sans douleur; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechute; si vous voulez que le retour de l'âge se passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydrophobie, faites un usage consciencieux des Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine. Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médecins.

Nos Pilules Rouges guérissent les pâles couleurs, les règles douloureuses, les irrégularités, les pertes blanches, le mal de reins, les douleurs dans les côtes et le bas ventre, les palpitations de cœur, les étourdissements, la perte d'appétit, la mauvaise digestion, les gonflements et les tiraillements d'estomac après les repas, les fibromes, les hémorragies, les migraines, les névralgies, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le beau mal. Nos Pilules Rouges guérissent aussi la froideur des pieds et des mains, les enflures des jointures, les hydropisies, les paralysies et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos Pilules Rouges, de les prendre avec persévérance, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours. Les femmes qui souffrent doivent prendre nos Pilules Rouges jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie.

Nos Pilules Rouges sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la maille, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de \$3.50 pour six boîtes.

Nos Médecins Spécialistes donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des consultations gratuites, à nos salons, 274 rue St-Denis, Montréal.

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos Médecins, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos Médecins répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument gratuites et strictement confidentielles.

Nos Médecins Spécialistes qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des contrefaçons ou des imitations. Nos Médecins ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos Pilules Rouges ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boîtes de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-similé de la boîte ci-haut.

Refusés sévèrement toutes les autres Pilules Rouges qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque boîte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit: Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.

ON DEMANE

Une dame de confiance pour solliciter les commandes pour matelines et imperméables. Bonne commission. Ecrivez de suite. DOMINION GARMENT CO., Guelph, Ont.

Pour Guérir les RHUMATISMES

PRENEZ LA

Salsepareille de BRISTOL

Elle est Prompte, Efficace et Sûre.

ELLE VOUS RÉTABLIRA

Demandez à votre Pharmacien ou à votre Fournisseur

LA SALSEPAREILLE DE BRISTOL

Grandes Ventes

Cette Semaine au **MAGASIN ROYAL** SAINT-BONIFACE.

Nous avons le plus beau stock de paletots et de pardessus d'automne et d'hiver; gilets pour hommes et garçonnets, nous venant des plus grandes manufactures de Montréal. Nous allons vendre à SACRIFIÈRE pour faire place à notre stock d'hiver.

Il est temps que vous pensiez à vos intérêts. Il n'est personne qui les connaisse mieux que vous. Les grands froids d'hiver forcent à de grandes dépenses. C'est en achetant au **MAGASIN ROYAL** un beau pardessus d'été, chaud, dans les dernières modes, que vous y remédiez et épargnez de l'argent. Venez faire une visite au

MAGASIN ROYAL, ALP. PHANEUF, Gérant, SAINT-BONIFACE, MAN.

GUILBAULT & CIE. CARSLEY & CO.,

— IMPORTATEURS DE

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais etc., etc.

Assortiment considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurrierie et de fromagerie.

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE

BOITE DE POSTE, 147.

TÉLÉPHONE, 604.

13-3-01

Librairies Keroack

M. Keroack.

RUE DUMOULIN,

Saint-Boniface.

M. D. Keroack.

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Winnipeg

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au clergé et aux marchands chapeliers, livres de prières et scapulaires. Remise spéciale aux commissaires et instituteurs. Les ordres par la maille seront promptement exécutés.

BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISÉ, \$2,000,000

CAPITAL entièrement versé \$2,000,000

FONDS DE RÉSERVE..... \$1,200,000

DIRECTEURS:

F. X. St-Charles Pres.

Robt. Bickwith M. P. P. V. Pres.

Hon. J. A. Rolland, J. A. Vaillancourt,

A. Turcotte.

M. J. A. Perreault Gérant Général.

C. A. Giroux, Gérant.

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

Succursales:

Rue Ste Catherine Centre

Rue Ste Catherine Est

Rue Notre-Dame Ouest

Hochelaga

Sainte Saint-Charles

Joliette P. Q.

St-Hubert P. Q.

St-Jerome P. Q.

Trois-Rivières P. Q.

Valleyfield P. Q.

Vankleek Hill Ont.

Sorel P. Q.

Winnipeg Man.

Saint-Boniface, Man.

Département d'Epargne.—Les dépôts

sont reçus et portent intérêt, payable le 30

Novembre et le 31 Mai.

EMPT des "Lettres de crédit Circulaires"

pour les voyageurs, payables dans toutes

les parties du monde; ACHETE, traite, or,

argent et billets de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur

les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The City

desdable Bank, Ltd., Credit Lyonnais,

Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Credit Lyonnais,

Comptoir National d'Escompte de Paris,

Société Générale, Credit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gérant.

Winnipeg.

E. BELAIRE, Gérant,

Succ. de Saint-Boniface.

Maladies de Poumons

Il n'y a aucun doute que le meilleur remède

au monde pour toutes les maladies de poumons est

7 Monks Lung Cure

MECANICIENS ET OUVRIERS

Pour enlever des mains la graisse, l'huile,

la peinture, la rouille, etc., etc., le Savon

de Goudron "Master Mechanics" est sans rival.

Ce savon castrifie les plaques et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Mica, Montreal.

Leucorrée

Cette mala lie qui afflige bien des femmes

affaiblit beaucoup et devrait être guérie de suite avec

7 Monks Sanogen.

Grande Vente de Jupes

Lot spécial de jupes à la mode en gris et noir, valeur \$4.50

prix \$2.75

Jupes en étoffe venitienne, garnies en pareille valeur \$7.00,

prix \$5.00

MANTEAUX—Largeurs spéciales, noir seulement, 44 à 46

pouces, \$4.50, \$6.50.

CHAPEAUX—Fédora, noir, 85c à \$3.00. Beaver, de toutes

les couleurs et de toutes les formes. Prix spécial, \$3.75.

FLANELLETES—50 pièces de flanellettes à blouses, dessins

et nuances divers. Prix spécial, 10c la verge.

ÉTOFFES A ROBES—Grand assortiment dans les Tweeds

et Meltons. Prix spécial, 35c la verge.

CARSLEY & CO.,

344, rue Principale, Winnipeg

C. A. GAREAU

Offre Speciale



Habits noir pour hommes de 12 à 16 pour

\$10.00.

Pantalon pour hommes de \$2.50 à 3.50

pour \$1.75.

Chemises pour hommes de \$1.00 à 1.50,

pour 75cts

Demandez à voir notre chapeau spécial

de \$3.50 pour 2.00

Nous avons ouvert un département nou-

veau pour les chaussures.

Nous sommes outillés pour faire les vête-

ments sur mesure, d'après les derniers modè-

les de la mode. Il n'en coûte que votre

temps pour venir voir par vous mêmes.

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

C. A. GAREAU

Coin des Rue Main et Logan

ORDRES PAR LA MALLE

Les habillements et fourrures que vous achetez sont ajustés le même jour que vous les achetez.

Si vous avez besoin d'articles que nous ne mentionnons pas, écrivez-nous pour une liste de nos prix.

VOYEZ NOS PRIX

POUR CETTE SEMAINE.

HABILLEMENTS D'HOMMES

Bons habillements en tweed valant \$7.50 pour..... \$ 500
Bons habillements pour affaires valant \$8.50 pour..... 600
Magnifiques habillements en tweed écossais valant \$18.50 pour..... 1050
Habillements fins en drap Venitien noir valant \$20.00 pour..... 14.50

CAPOTS D'HOMMES

Epais capots d'hiver, avec collets haut et chauds, dans tous les prix et de toutes les couleurs. Prix \$7.50 6.00 5.50 et..... \$4.75
Capots d'automne doublés de satin de \$12.00 pour..... 10.00
Capots d'au omne valant \$15.00 pour..... 12.00

PANTALONS D'HOMMES

Pantalons d'hommes valant \$1.75 pour..... \$1.00
Pantalons épais, tout laine valant 3.00 pour..... 2.00
Pantalons fins, en laine filée valant \$5.50..... 3.50

Tout ce que vous voulez en fourrures. La mode pour les fourrures de cet hiver est décidée et nos nouveaux modèles sont corrects de toutes les façons. Vous qui appréciez la meilleure qualité, les genres nouveaux et la perfection du fini à des prix spéciaux entrez et voyez.

Capots doublés en fourrures, pour hommes de \$40.00 pour..... \$ 28.00
Capots en Chat Sauvage pour hommes en montant depuis..... 17.00

Tour de cou et collets pour dames en mouton de perse, loutre, Eposum castor, seal, zibeline etc.

Fourrures Pour Dames

Un bel assortiment de manteaux pour dames; en mouton de perse noir, en seal électrique, Colletteries doublées de fourrures, etc.

Manteaux en astrachan pour demoiselles..... \$ 16.50
Manteaux en astrachan pour dames valant \$26.00 pour..... 29.50
Manteaux en Chat Sauvage valant \$40.00 pour..... 29.50

Les ordres par la malle reçoivent l'attention la plus prompte et la plus soignée. Toutes nos marchandises sont garanties, être exactement comme nous les représentons. Envoyez nous un ordre pour essayer. N'oubliez pas l'adresse.

CHEVRIER ET FILS

452 RUE MAIN VIS-A-VIS LE BUREAU DE POSTE

LE MAGASIN BLEU, A L'ENSEIGNE DE L'ETOILE BLEUE

Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Total de Minots
Blé.....	53,077,267
Avoine.....	34,478,160
Orge.....	11,848,422
Lin.....	564,440
Seigle.....	49,900
Pois.....	34,154
Total.....	100,052,343

BESTIAUX

Boeuf à viande exporté durant l'année.....\$ 12,000.00
Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

Sans compter les récoltes de pommes de terre et autres légumes

12,000 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes
Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtisses de ferme pour la valeur de deux million de piastres et plus.

LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujour d'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions d'acres de terres de choix.

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province. Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites, adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

L. J. HOWE,
Acting chief clerk,
Provincial Lands, Winnipeg.

J. J. GOLDEN,
Provincial Government Agent,
617, Main Street, Winnipeg.

Le Vin St-Michel donne un teint de rose aux joues pâles.

Les jeunes filles aux joues pâles et au teint livide, ont justement besoin de prendre avant chaque repas, un verre de VIN ST-MICHEL, ce fameux tonique Français qui les rendra vivaces, énergiques et rougeaudes.

Pamphlets gratuits contenant photos et témoignages de cures merveilleuses.

Bolvin, Wilson & Co, Montréal
Soleils agents pour le Canada et les Etats-Unis.

St-Joseph

S'il faut juger la population catholique de Saint-Joseph, par le zèle avec lequel cette paroisse a répondu à l'appel de son évêque, le R. M. Martin, on doit conclure que les sentiments religieux sont profondément vivaces chez elle. En effet tous les paroissiens de Saint-Joseph ont rivalisé de zèle à qui mieux mieux pour assurer le succès du bazar dont les recettes doivent être employées à solder la dette de l'église.

Tous les soirs, il y avait concours considérable et tout devenait prétexte pour offrir une aumône à l'église.

Il n'est pas besoin de dire que M. le curé a été l'âme dirigeante de ce bazar et que les sacrifices vraiment admirables des fidèles dans cette circonstance, sont également une preuve de la haute estime et de l'affection dont ils entourent leur dévoué pasteur.

Pour stimuler la rivalité dans cette bonne œuvre, deux candidates charmantes et aimables, Mlle Josephine D'Echambault et Mlle de Deschambault de Letellier et Mlle Olympe Gauthier sollicitaient les suffrages des électeurs. Cette fois cependant c'était aux électeurs à payer pour leur vote! Il le faut dire, personne ne pouvait refuser d'ouvrir les cordons de sa bourse lorsque ces candidates si intéressantes venaient solliciter un suffrage.

Les recettes de ce bazar s'élevèrent à \$1500. M. le curé de Saint-Joseph désire exprimer sa profonde gratitude à tous ceux qui ont contribué à cette œuvre si louable, et surtout aux citoyens de la paroisse de Letellier, St-Jean-Baptiste, St-Boniface et autres paroisses environnantes qui ont si généreusement secondé le zèle des paroissiens de St-Joseph.

Municipalité de Montcalm

Dixième séance du conseil de la Municipalité de Montcalm tenue à Letellier ce 25ième jour d'octobre 1904.

Présents: Thos. L. Byres, préfet, Louis Ayotte, Eugène Carlier, Zéphirin Dumontier, Maurice Dupré, Harry Franks et Georges Beaupré, conseillers.

Le préfet appelle le conseil à l'ordre et le greffier donne la lecture du procès verbal qui est adopté sur motion de Zéphirin Dumontier appuyé par Harry Franks.

Dumontier-Franks: Que les minutes de la dernière assem-

bles soient acceptées telles que lues. Adopté.

Franks-Beaupré: Que ce conseil considère qu'aucun dommage a été fait à M. Clément par les mauvaises herbes.

Ayotte-Dupré: Que le secrétaire trésorier soit autorisé à faire préparer un règlement. Adopté.

Dupré-Dumontier: Que le rapport du comité des finances soit adopté tel que lu. Adopté.

Avis: J'introduirai à la prochaine assemblée un règlement pour emprunter la somme de \$25,000 pour payer les dettes municipales afin de mettre la municipalité en état de faire des travaux nécessaires. Maurice Dupré.

Dumontier-Ayotte: Que ce conseil s'ajourne jusqu'au troisième mardi de novembre. Adopté.

Malaria

Si vous avez le germe de la malaria ou de la fièvre dans votre système, vous les débarrassez avec le grand purgatif

7 Monks Ton-i-cure

Ville de St-Boniface

SOUSSIONS POUR TROTTOIRS

Le soumissionnaire recevra jusqu'à vendredi soir à cinq heures P. M. le 28 d'octobre courant des soumissions pour la construction d'un trottoir de 3 pieds de largeur, soit au bureau de l'ingénieur de la Ville, ou au dépôt de 3 pour cent du montant de la soumission de la soumissionnaire.

St. Boniface, 25 octobre 1904.
(Par Ordre) THEO BERTRAND
Secrétaire-Trésorier.

J. P. Raleigh,

D.D.S.—DENTISTE.

No. 536 1/2, Rue Main, Winnipeg

BLOC CHRESTIE.

Coin des rues Main et James

La population française sera toujours certaine d'avoir satisfaction de son dentiste. M. le Dr Raleigh. Ouvrage garanti. N'oubliez pas la place.

536 1/2, Rue Main, Winnipeg

Lumbago

Quand vous avez une forte attaque de lumbago, vous pouvez obtenir un soulagement immédiat en appliquant

7 MONKS POUROS PAIN PLASTER

BAUME RHUMAL

Toutes les éruptions possibles ne valent pas une dose de BAUME RHUMAL prise au début d'un rhume, succès infaillible. 25 cts la bouteille.

FOURRURES...

Avis à nos amis et au public que nous avons ouvert une branche de détail 271 Avenue du Portage Fourrures pour Dames et Hommes, bas prix. Fourrures confectionnées à ordre; meilleur matériel et meilleure main d'œuvre.

DESSINS SPECIAUX DE NEW-YORK

Fourrures réparées, nettoyées et teintes, à satisfaction.

M. Fred & Co.

271 Portage Avenue

WINNIPEG

Ville De Saint-Boniface.

DESENTURES A VENDRE

Le soumissionnaire recevra jusqu'au 28 d'octobre courant des offres pour l'achat de désementures d'améliorations locales emises par la Ville de Saint-Boniface au montant total de \$30,000.00, dont \$20,000.00 sont payables dans quinze ans, et \$10,000.00 en six ans au bureau de la Banque d'Hydro-Québec à Montréal et post-est intérêt au taux de 5 p. c. par an.

Toutes les soumissions devront être adressées au soumissionnaire et marquées "Soumissions pour désementures".
St. Boniface, 25 septembre 1904.

THEO. BERTRAND.

Secrétaire-Trésorier

WINNIPEG FISH CO.

POISSONS

GIBIERS

VOLAILLES

HUITRES

Nous avons un gros assorti-

ment de poissons d'eau salée et

d'eau douce.

Nous avons aussi en main

toutes sortes de poissons salés

ou fumés.

WINNIPEG FISH CO.

WINNIPEG.

Phone 1480

Venez-Vous Voir en Californie

Demandez nous notre plan et nous vous

dirons comment nous pouvons vous faire

aire ce voyage sans qu'il vous en coûte

M. HAMILTON LAND & OIL CO.

149 Porter Building, San Jose, Cal. U.S.A.

ON DEMANDE D'S HOMMES

Nous offrons une bonne position pour un

homme dans chaque localité. \$840.00 par

année et dépenses de voyage. \$2.50 par

jour pour amener une nouvelle découverte.

L'expérience n'est pas nécessaire.

Récrivez pour des informations.

SALUS MEDICINAL CO., London, Ont.

Peintre - Decorateur

M. Gabriel Arian à l'honneur d'annon-

cer au public qu'il a ouvert un atelier de

peinture et décoration. Avenue Proven-

cher. M. Arian est assuré le concours

d'artistes décorateurs diplômés. Décora-

tions de salons, d'entrées, peintures en

huile, (sans enlever nécessairement les

anciennes peintures de meubles, plan-

ches, etc. aussi l'extérieur des maisons. Nos

ouvrages sont nos meilleures références.

Telephone: 1936.

JOSEPH LE ONTE

Notaire Public.

TERRES A VENDRE

Dans Toutes les Paroisses

Francophones du Manitoba

Argent à Prêt.

187 RUE LOMBARD - Winnipeg

SUCCESSION DE

M. HUGHES & SON

DIRECTEUR DE FUN-

RAILLIES ET EMBAU-

MEURS.

Croisé de l'École des Enseignants

de New York, M. Hughes a obtenu

le titre de Directeur de l'École des

Enseignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

des Enseignants de l'École des En-

seignants de l'École des Enseignants

de l'École des Enseignants de l'École

Ernest L. Harrison Co. Ltd.

INGÉNIEUR: ÉLECTRICIEN

Ouvrages et réparations de toutes

sortes en électricité.

284 Portage Avenue Winnipeg

Tel. No. 635

LA CUSSON

LUMBER CO.

Sélectionneurs et Bureaux, Avenue Proven-

cher, Vis-à-vis la rue St-Joseph.

Telephone 2625

Boîte de Poste 164

FABRICANTS

DE

MARCHANDS

DE

Aussi, tous les matériaux

nécessaires à la construc-

tion.